

สรุปผลการวิจัย และข้อเสนอแนะ

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์ที่สำคัญ 2 ประการคือ (1) เพื่อศึกษาผลของการใช้หนังสือเล่มนี้โดยวิธี Audio-Lingual Approach ไม่ใช่ภาษาแม่โดยวิธี Audio-Lingual Approach ใช้ภาษาแม่บ้าง และวิธี Audio-Lingual Approach ใช้ภาษาแม่บ้างแต่ไม่ใช่ Audio Visual Aids (2) เพื่อหาข้อจ้อกี้และข้อบกพร่องของหนังสือเล่มนี้

ตัวอย่างประชากร

ตัวอย่างประชากรในการวิจัยครั้งนี้แบ่งออกเป็น 2 ประเภทคือ (1) ตัวอย่างประชากรสำหรับตอบแบบสอบถาม คือครูสอนภาษาอังกฤษชั้น ม.ศ.1 จากโรงเรียนที่กำลังทดลองสอนโดยใช้หนังสือเล่มนี้ จำนวน 13 คน และนักเรียนชั้น ม.ศ.1 จากโรงเรียนที่กำลังทดลองใช้หนังสือเล่มนี้จำนวน 403 คน (2) ตัวอย่างประชากรในการทดลองสอน คือ นักเรียนชั้น ม.ศ.1 โรงเรียนเตรียมหาโพธิ์ จำนวน 3 ห้องเรียน

วิธีดำเนินการวิจัย

ผู้วิจัยได้สร้างแบบสอบถามเกี่ยวกับหนังสือ English for Thai Students, Experimental Revision, Book I ชั้น 2 ชุด เป็นแบบเลือกตอบ ชุดที่ 1 สำหรับครูสอนภาษาอังกฤษ มี 18 คำถาม และชุดที่ 2 สำหรับนักเรียนชั้น ม.ศ.1 มี 18 คำถาม โดยผู้วิจัยเป็นผู้นำแบบสอบถามไปให้ และไปเก็บแบบสอบถามด้วยตนเอง นอกจากการตอบแบบสอบถามได้ส่งออกมาในรูปของ เฟอร์เซ็นต์

ในขณะเดียวกันผู้วิจัยได้สร้างแบบสอบถามภาษาอังกฤษ Achievement Test ขึ้น 2 ฉบับ มีอำนาจจำแนกและระดับความยากเหมาะสม ฉบับที่ 1 ทดสอบก่อนการทดลอง เพื่อจัดแบ่งชั้นนักเรียนชั้น ม.ศ.1 สามห้องเรียนให้มีความสามารถใกล้เคียงกัน ได้ทำการทดลองที่ โรงเรียนศรีนคราโศภิต อ.ศรีนคราโศภิต จ.ปราจีนบุรี ม.ศ.1.1 มีนักเรียน 28 คน สอนโดยวิธี Audio-Lingual Approach ไม่ใช่ภาษาแม่เลย ม.ศ.1.2 มีนักเรียน 27 คน สอนโดยวิธี Audio-Lingual Approach ใช้ภาษาแม่บ้าง และ ม.ศ.1.3 มีนักเรียน 27 คน สอนด้วยวิธี Audio-Lingual Approach ใช้ภาษาแม่บ้างแต่ไม่ใช่ Audio Visual Aids หลังจากการทดลองที่ได้ดำเนินไปได้ 20 วัน ได้ให้นักเรียนสอบโดยวิธีทดสอบฉบับที่ 2 แล้วนำผลที่ได้มาทำการเฉลี่ย และเปรียบเทียบความแตกต่างโดยวิธี T - Test

#### สรุปผลของการวิจัย

1. ผลของการทดลอง คะแนนเฉลี่ยของทั้งสามห้องเรียนไม่มีความสำคัญแห่งความแตกต่าง นั่นคือนักเรียนทั้งสามห้องมีความสามารถทางภาษาอังกฤษไม่แตกต่างกัน ทั้งนี้ใช้ระดับความมีนัยสำคัญ .01

#### 2. ผลจากการตอบแบบสอบถาม

2.1 ข้อคิดเห็นของครูเกี่ยวกับหนังสือ English for Thai Students, Experimental Revision, Book I

2.1.1 การพิมพ์หนังสือเล่มนี้ชัดเจน

2.1.2 คำที่พิมพ์ผิดมีไม่มาก

2.1.3 รูปภาพไม่ก่อกวนชัดเจน

2.1.4 จำนวนรูปภาพมีพอดีแล้ว

2.1.5 ภาษาไทยที่ไว้ในหนังสือเล่มนี้มีมากเกินไป

- 2.1.6 จำนวนแบบฝึกหัดในหนังสือเล่มนี้ที่พอใช้แล้ว
- 2.1.7 จำนวนเนื้อเรื่องสำหรับอ่านในหนังสือเล่มนี้ที่พอใช้แล้ว
- 2.1.8 เนื้อเรื่องที่อ่านง่ายเกินไป
- 2.1.9 อัตรากาการสอนของครูใน 1 สัปดาห์ต่อ 1 - 2 บท
- 2.1.10 ภายใน 1 ปี ครูส่วนใหญ่ไม่สามารถสอนได้ครบ 15 ยูนิต
- 2.1.11 ในการสอนภาษาอังกฤษโดยใช้หนังสือเล่มนี้ครูทุกคนใช้ภาษา

ไทยเฉพาะอธิบายศัพท์ยากๆ และบอกกฎเกณฑ์

- 2.1.12 ปกของหนังสือเล่มนี้ไม่เหมาะสม ควรปรับปรุงแก้ไข
- 2.1.13 ปกของหนังสือเล่มนี้ไม่ทนทาน
- 2.1.14 เมื่อใช้หนังสือเล่มนี้ ไร้เวลาในการเตรียมการสอนน้อย

กว่าเกม

- 2.1.15 เมื่อใช้หนังสือเล่มนี้ นักเรียนมีความสนใจภาษาอังกฤษมากขึ้น
- 2.1.16 เมื่อใช้หนังสือเล่มนี้ นักเรียนมีความชำนาญในทักษะต่างๆ

ของภาษาอังกฤษมากขึ้น

- 2.1.17 ครูทุกคนไม่ใช้หนังสือเล่มอื่นประกอบกับหนังสือเล่มนี้โดย
- 2.1.18 เมื่อใช้หนังสือเล่มนี้ ครูส่วนใหญ่ไม่ได้ใช้อุปกรณ์ประกอบ

การสอน

2.2 ข้อคิดเห็นของนักเรียนเกี่ยวกับหนังสือ English for Thai Students, Experimental Revision, Book I

- 2.2.1 หนังสือเล่มนี้มีขนาดใหญ่เกินไป
- 2.2.2 ตัวอักษรชัดเจนดีมาก
- 2.2.3 ไม่มีคำที่พิมพ์ผิดเลย
- 2.2.4 รูปภาพชัดเจนดีมาก
- 2.2.5 จำนวนรูปภาพที่พอใช้แล้ว

- 2.2.6 ภาษาไทยที่ใช้อยู่ในหนังสือเล่มนี้ไม่พอดีแล้ว
- 2.2.7 แบบฝึกหัดที่ได้อยู่ในหนังสือเล่มนี้ไม่พอดีแล้ว
- 2.2.8 เนื้อเรื่องที่น่าสนใจมีจำนวนพอดีแล้ว
- 2.2.9 เนื้อเรื่องที่น่าสนใจมีความสับสนพอดีแล้ว
- 2.2.10 เนื้อเรื่องที่น่าสนใจเหมาะสมใจใช้ได้
- 2.2.11 ครูที่สอนภาษาอังกฤษใช้อุปกรณ์ประกอบการสอนเพียง  
2 - 3 ครั้งเท่านั้น
- 2.2.12 ครูที่สอนภาษาอังกฤษใช้ภาษาไทยครั้งหนึ่ง ภาษาอังกฤษ  
ครั้งหนึ่ง
- 2.2.13 ครูที่สอนภาษาอังกฤษในชั้นมัธยมศึกษาตอนต้นส่วนมากเป็น  
ชาวไทย
- 2.2.14 นักเรียนส่วนมากชอบใช้ครูที่เป็นชาวต่างประเทศสอนภาษา  
อังกฤษ
- 2.2.15 ครูสอนภาษาอังกฤษในอัตรา 1 - 2 บทต่อ 1 สัปดาห์
- 2.2.16 นักเรียนส่วนมากเรียนภาษาอังกฤษด้วยตนเองจากหนังสือ  
เล่มนี้
- 2.2.17 เนื้อหาหนังสือเล่มนี้นักเรียนส่วนมากชอบเรียนภาษาอังกฤษ  
มากขึ้น
- 2.2.18 เนื้อหาหนังสือเล่มนี้นักเรียนส่วนมากมีความสามารถทาง  
ภาษาอังกฤษมากขึ้น

อภิปรายผล

จากการออกแบบสอบถามของครูและนักเรียนจะเห็นว่าหนังสือ  
English for Thai Students, Experimental Revision, Book 1 ทั้งข้อดีและ

ข้อบกพร่อง ข้อดีของหนังสือเล่มนี้ซึ่งพอสรุปได้คือ

1. หนังสือเล่มนี้รูปภาพชัดเจน และมีจำนวนมากพอเพียง ซึ่งช่วยแบ่งเบาภาระของครูในการหาอุปกรณ์ และการสร้างสถานการณ์เพื่อประกอบการอธิบาย เมื่อใช้หนังสือเล่มนี้ครูสอนไม่ต้องเตรียมอุปกรณ์มาก เพราะเมื่อเด็กมองเห็นรูปภาพ ก็สามารถเข้าใจความหมายได้อย่างชัดเจน หรือครูอาจใช้รูปภาพจากหนังสือเพื่อสร้างสถานการณ์อีกทีหนึ่งก็ได้

2. มีจำนวนเนื้อเรื่อง (Reading Passage) พอเพียง และสั้นยาวเหมาะสม ซึ่งครูสอนอาจเลือกเนื้อเรื่องบางตอนอันคล้องในเรื่องมันติกเสียง โดยขอความร่วมมือจากชาวต่างประเทศให้ช่วยมันติกเสียง ทั้งนี้เพื่อประโยชน์ในด้านการฝึกฟัง

3. มีภาษาไทยอธิบายศัพท์และกฎเกณฑ์อย่างพอเพียง จะช่วยประหยัดเวลาในการอธิบายของครู และนักเรียนสามารถอ่านและเข้าใจด้วยตนเองได้

4. ครูใช้เวลาในการเตรียมการสอนน้อยกว่าเดิมเมื่อใช้หนังสือเล่มนี้ เพราะในแง่ละมของหนังสือเล่มนี้ มีทั้ง บทสนทนา การฝึกไวพจน์ การฝึกออกเสียง และเนื้อเรื่องสำหรับอ่าน สำหรับช่วยนักเรียนที่ควรแก้ไขก็คือ

1. ขนาดของหนังสือใหญ่เกินไป
2. ปกของหนังสือไม่ทนทาน และไม่เป็นที่น่าสนใจ
3. ครูส่วนมากไม่สามารถสอนได้ครบ 15 ยูนิต ภายใน 1 ปี ซึ่งข้อบกพร่องทั้งหมดนี้เป็นหน้าที่ของ คณะกรรมการปรับปรุงหนังสือเล่มนี้จะต้องดำเนินการแก้ไขต่อไป

นอกจากการทดลอง นักเรียนทั้งสามต้องสอนด้วยวิธีการสอนที่ต่างกัน แต่ได้รับผลเหมือนกัน แสดงว่า



1. เมื่อใช้หนังสือเล่มนี้ไม่จำเป็นต้องเตรียมอุปกรณ์มาก
2. หนังสือเล่มนี้เหมาะสำหรับครูสอนภาษาอังกฤษทั้งที่เป็นชาวไทยและชาวต่างประเทศที่ไม่สามารถพูดภาษาไทยได้เลย ซึ่งเมื่อเวลาสอนครูอาจจะใช้ภาษาไทยบ้าง หรือไม่ใช้เลยก็ได้

ข้อเสนอแนะสำหรับครูสอนภาษาอังกฤษ

1. โรงเรียนที่มีเครื่องบันทึกเสียงอยู่แล้ว เมื่อใช้หนังสือเล่มนี้ ควรจะได้นำเครื่องบันทึกเสียงมาใช้ให้เป็นประโยชน์โดยการอัดบทสนทนา หรือเรื่องสั้นบางตอน จากหนังสือเล่มนี้ เพื่อฝึกนักเรียนเกี่ยวกับการฟัง
2. เมื่อใช้หนังสือเล่มนี้ครูควรจะได้ส่งเสริมให้นักเรียนพูดภาษาอังกฤษให้มากที่สุดเท่าที่จะทำได้ โดยเฉพาะอย่างยิ่งครูสอนต้องพยายามพูดภาษาอังกฤษอยู่ตลอดเวลา จะใช้ภาษาไทยก็ต่อเมื่อต้องการบ้ำความเข้าใจของนักเรียนหรืออธิบายศัพท์ที่เป็นนามธรรม และบอกกฎเกณฑ์เท่านั้น
3. ครูควรส่งเสริมให้นักเรียนทำแบบฝึกหัดด้วยตนเอง ทั้งที่บ้านและที่โรงเรียน เพราะหนังสือเล่มนี้มีแบบฝึกหัดมากพอ และมีระดับความยากง่ายเหมาะสมสำหรับนักเรียนที่จะทำได้ด้วยตนเอง ทั้งนี้เพื่อแก้ปัญหาการที่ครูไม่สามารถสอนได้ครบ 15 นาทีภายใน 1 ปี

ข้อเสนอแนะสำหรับการวิจัยต่อไป

1. ควรจะได้นำการศึกษาเปรียบเทียบระหว่างวิธีสอนแบบแปลกกับ วิธีสอนแบบอื่นๆ โดยใช้หนังสือเล่มนี้ เพื่อจะได้นำวิธีสอนภาษาอังกฤษที่ยังนิยมการแปลเป็นข้อบกพร่อง ก่อนที่จะนำวิธีการแปลมาใช้กับหนังสือเล่มนี้
2. ควรจะได้นำการศึกษาเปรียบเทียบระหว่างการสอนโดยให้นักเรียนทำแบบฝึกหัดทั้งที่บ้านและที่โรงเรียน กับการสอน โดยให้นักเรียนเรียนเฉพาะ

ในห้องเรียน ไม่มีการบ้าน โดยให้หนังสือเล่มนี้ เพราะครูส่วนใหญ่ไม่ชอบให้  
การบ้านนักเรียนเพราะไม่อยากตรวจการบ้าน หรือบางคนให้การบ้านนักเรียน  
แต่ไม่เคยตรวจ ทำให้นักเรียนเกิดความเบื่อหน่าย ไม่อยากทำการบ้าน

3. ควรจะได้มีการวิเคราะห์หนังสือเล่มนี้ โดยพิจารณาเกี่ยวกับ  
ศัพท์ ไวยากรณ์ และเสียงที่เป็นปัญหา ว่าเหมาะสมและสัมพันธ์กันหรือไม่



ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย